

A

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/C.5/46/80
13 December 1991
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



DEC 17 1991
UNITED NATIONS

الدورة السادسة والأربعون

اللجنة الخامسة

البيدات ١٠٧ و ١٩ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣

تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

الإشارة المترتبة في الميزانية البرنامجية

على مشروع القرار A/46/L.22/Rev.1

بيان مقدم من الأمين العام عملاً بالمادة ١٥٣

من النظام الداخلي للجمعية العامة

ألف - الطلبات الواردة في مشاريع القرارات

١ - بموجب أحكام فقرة المنطوق ٤ من مشروع القرار A/46/L.22/Rev.1 ، فإن الجمعية العامة سوف "تعتمد المقترحات الواردة في مرفق تقرير الأمين العام ، المؤرخ في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١^(١) لتستخدم كخطة عمل للعقد الدولي للقضاء على الاستعمار".

باء - صلة الطلبات ببرنامج العمل المقترح

٢ - بموجب الفقرة ٢ من قرار الجمعية العامة ٤٧/٤٣ المؤرخ في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ ، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يقدم لها تقريراً في دورتها الرابعة والأربعين يتيح للجمعية العامة أن تنظر في خطة عمل تستهدف تحقيق عالم خالٍ من الاستعمار مع تقديم القرن الحادي والعشرين وأن تعتمد هذه الخطة . وعملاً بالقرار المذكور أعلاه ، وبالمقررين التاليين اللذين اعتمدهما الجمعية العامة

44/492 المؤرخ في ١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٩ و 45/410 المؤرخ في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠) ، تم إعداد تقرير^(١) يحتوي على مقترحات من شأنها ، إذا ما اعتمدها الجمعية العامة ، أن تملح خطة عمل للعقد الدولي للقضاء على الاستعمار .

٣ - وسوف تندرج الأنشطة المطلوبة في مرفق الوثيقة A/46/634/Rev.1 المشار إليها في مشروع القرار A/46/L.22/Rev.1 ضمن إطار البرنامج الفرعي ٢ ، الوصاية وإنهاء الاستعمار ، من البرنامج ٤ ، المسائل السياسية الخاصة والوصاية وإنهاء الاستعمار في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧^(٢) . فضلا عن ذلك ، فإن الأنشطة الإعلامية المتمثلة بالبرنامج سوف تدخل ضمن إطار البرنامج ٢٨ ، الإعلام ، من الخطة المتوسطة الأجل^(٣) .

٤ - وبعض التكاليف المقدرة للأنشطة المتوقعة مغطاة في إطار الباب ٦ ألف ٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣^(٤) . أما الاعتمادات الواردة في إطار هذا الباب الفرعي فيما يتعلق بأنشطة اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، فتصل إلى ٦١٨ ٣٠٠ دولار لفترة السنتين . وبالإضافة إلى ذلك ، فإن الخدمات الفنية المقدمة للأنشطة المطلوبة بموجب خطة العمل يمكن تنفيذها في إطار البرنامج الفرعي ٢ ، الوصاية وإنهاء الاستعمار من الباب ٦ جيم من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ . كذلك فإن الأنشطة الإعلامية المتعلقة بخطة العمل يمكن توفير اعتماداتها في إطار النشاط "تقرير المصير وإنهاء الاستعمار" من البرنامج الفرعي ١ ، الخدمات الترويجية ، وفي إطار الأنشطة المختلفة للبرنامج الفرعي ٢ ، الخدمات الإعلامية من الباب ٣١ ، الإعلام ، في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣^(٥) .

جيم - الأنشطة التي سيتم بها تنفيذ الطلبات

٥ - في حالة قيام الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار A/46/L.22/Rev.1 ، فإن الأنشطة المشار إليها في الفقرات ٨ ، ٩ ، ١٤ ، ١٥ ، ٢٠ ، و ٢٢ (١) و ٢٣ (ج) ، ٢٤ ، ٢٦ و ٢٧ من مرفق تقرير الأمين العام^(١) سيتم تنفيذها على الوجه التالي :

(١) تتولى الأجهزة المناسبة في الأمم المتحدة ، بالتشاور مع الدول القائمة بالإدارة ، إجراء استعراضات شاملة للحالة في كل من الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي من أجل الترتيب لإجراء استفتاءات تقرير المصير في أقرب موعد ممكن ،

بحيث لا يتجاوز ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ ، وفقا للمبادئ الواردة في إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة^(٥) وجميع قرارات ومقررات الجمعية العامة ذات الصلة (الفقرة ٨) ؛

(ب) يقوم الأمين العام أو ممثله الخاص بزيارة كل من الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في أقرب وقت ممكن خلال العقد ويقدم تقريرا عن ذلك الى الجمعية العامة (الفقرة ٩) ؛

(ج) طبقا لجميع القرارات والمقررات ذات الصلة الصادرة عن الجمعية العامة ، ومع مراعاة قرار الجمعية ١٥١٤ (د - ١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٠ ، تشارك الاقاليم في البرامج والانشطة التي تقوم بها الوكالات المتخصصة والمؤسسات المالية الدولية وغيرها من المؤسسات في إطار منظومة الأمم المتحدة وهيئات الأمم المتحدة المعنية بإنهاء الاستعمار ، ومنها بالذات اللجنة الخاصة فضلا عن المنظمات الإقليمية والدولية (الفقرة ١٤) ؛

(د) توفد بعثات زائرة تابعة للأمم المتحدة الى كل إقليم من الاقاليم على فترات منتظمة (الفقرة ١٥) ؛

(هـ) تقوم هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة ، ولا سيما إدارة شؤون الإعلام في الامانة العامة بتكثيف نشر المعلومات عن الحالة في الاقاليم المتبقية غير المتمتعة بالحكم الذاتي ، وكذلك عن العقد ذاته من خلال منشورات خاصة عن إنهاء الاستعمار ، بالإضافة الى عروض سينمائية عامة ومعارض تصوير وحلقات دراسية . ووهنا بتوافر الموارد ، تقوم إدارة شؤون الإعلام بإنشاء الشبكة المناظرة المناسبة في الاقاليم المتبقية غير المتمتعة بالحكم الذاتي (الفقرة ٢٠) ؛

(و) تعمل اللجنة الخاصة ، بالتعاون مع الدول القائمة بالإدارة ، على :

١١) إعداد تحاليل دورية للتقدم ومدى تنفيذ الإعلان في كل من الاقاليم (الفقرة ٢٢ (١)) ؛

١٢) القيام خلال العقد بتنظيم حلقات دراسية في منطقتي البحر الكاريبي والمحيط الهادئ على التوالي وكذلك في مقر الأمم المتحدة لاستعراض

التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل باشتراك شعوب الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي وممثليها المنتخبين ، والدول القائمة بالإدارة ، والدول الاعضاء ، والمنظمات الإقليمية والوكالات المتخصصة ، والمنظمات غير الحكومية والخبراء (الفقرة ٢٢ (ج)) ؛

(ز) وسوف تواصل اللجنة الخاصة السعي على سبيل الاولوية لالتماز التعاون الكامل من جانب الدول القائمة بالإدارة فيما يتعلق بإيفاد بعثات زائرة تابعة للأمم المتحدة الى الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (الفقرة ٢٢) ؛

(ح) وستبذل اللجنة الخاصة ، بالتعاون مع الدول القائمة بالإدارة ، كل جهد لتسهيل وتشجيع اشتراك ممثلين للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي في المنظمات الإقليمية والدولية ، وكذلك في الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة ، واللجنة الخاصة ذاتها ، وهيئات إنهاء الاستعمار الاخرى التابعة للأمم المتحدة (الفقرة ٢٤) ؛

(ط) تقدم اللجنة الخاصة سنويا الى الجمعية العامة تقريرا تحليليا يتضمن :

١١ استعراض وتقييم الأنشطة المضطلع بها فيما يتم بالعقد (الفقرة ٢٦ (١)) ؛

١٢ اقتراحات وتوصيات (الفقرة ٢٦ (ب)) ؛

(ي) يقدم الامين العام الى الجمعية العامة كل ثلاث سنوات خلال العقد ، تقريرا عن الإجراءات المتخذة ، وكذلك عن المقترحات والاتجاهات التي تظهر من مداورات أجهزة الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة بشأن تنفيذ خطة العمل (الفقرة ٢٧) .

٦ - وفيما يتعلق بالأنشطة المقترحة في إطار البرامج الفرعية ٥ (أ) و ٥ (و) '١' ، و ٥ (ط) و ٥ (ي) ، فإن تكاليف هذه الأنشطة يمكن استيعابها من واقع الاعتمادات الواردة ضمن إطار الباب ٦ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

٧ - وفيما يتمثل بالانشطة المشار إليها في إطار البرنامجين الفرعيين ٥ (ج) و ٥ (ح) أعلاه ، فمن المفهوم أنها تتعلق بأمور هتى منها مشاركة ممثلى الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتى فى أعمال هيئات إنتهاء الاستعمار التابعة للأمم المتحدة ومنها بالذات اللجنة الخاصة . ويمكن تلبية التكاليف ذات الصلة من واقع الاعتمادات الملائمة فى إطار الباب ٦ الف من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ . كذلك فإن إيفاد بعثات زائرة بانتظام على نحو ما هو مطلوب فى الفقرتين ٥ (د) و ٥ (ز) أعلاه يمكن تغطيته فى إطار الباب ٦ الف .

٨ - وفيما يتعلق بالفقرة الفرعية ٥ (ب) ، فمن المستهدف أن يقوم الأمين العام أو مثله الخاص ، محبوباً بثلاثة موظفين ، بثلاثة زيارات الى الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتى خلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ (زيارة الى إقليم فى المحيط الهادئ وزيارتان الى إقليمين فى منطقة البحر الكاريبى) . وهذه الزيارات سيتم الاضطلاع بها ضمن سياق أنشطة مماثلة مبرمجة فى الفقرة ٦ - ١٦ (١) من الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ .

٩ - وبمقتضى احكام الفقرة الفرعية ٥ (و) ١٣ أعلاه ، تقوم اللجنة الخاصة خلال العقد بتنظيم حلقات دراسية فى منطقتى البحر الكاريبى والمحيط الهادئ على التوالى وكذلك فى مقر الأمم المتحدة ، لاستعراض التقدم المحرز فى تنفيذ خطة العمل ، بمشاركة شعوب الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتى وممثليها المنتخبين والدول القائمة بالإدارة ، والدول الاعضاء ، والمنظمات الإقليمية ، والوكالات المتخصصة ، والمنظمات غير الحكومية والخبراء . ومن المفترض أن تقوم اللجنة الخاصة خلال عام ١٩٩٣ ، بتنظيم حلقة دراسية واحدة فى منطقة البحر الكاريبى . ومن المقدر أن تبلغ تكلفة عقد الحلقة الدراسية ٩٠٠ ٥٢٢ دولار (انظر الفقرة ١٣ أدناه) .

١٠ - وفيما يتعلق بالفقرة الفرعية ٥ (هـ) أعلاه ، فمن المستهدف أن تضطلع إدارة شؤون الإعلام بالانشطة التالية خلال فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ بكلفة مقدرة بمبلغ ٥٥ ٠٠٠ دولار :

(١) نشر ملفات إعلامية تحتوى على القرارات والمقررات الامامية الصادرة عن الأمم المتحدة بشأن إنتهاء الاستعمار من خلال توزيعها على الهيئات البرلمانية ، والمنظمات غير الحكومية ، ووسائل الإعلام ، والجامعات وما إليها بالملفات الاسبانية والانكليزية والفرنسية (٥ ٠٠٠ نسخة لكل منها) (٣٠ ٠٠٠ دولار) ؛

(ب) تطوير معرض الصور عن إنهاء الاستعمار في المقر وفي مراكز/دوائر إعلامية مختارة تابعة للأمم المتحدة (٢٥ ٠٠٠ دولار) .

دال - التعديلات المطلوبة في برنامج العمل
المقترح للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣

١١ - على نحو ما أُشير إليه في الفرع بآء أعلاه ، فإن معظم الأنشطة المقترحة في المرفق لتقرير الأمين العام^(١) مما سبق سردها في الفرع جيم أعلاه ، والتي سوف تملح بين أمور أخرى كخطة عمل للعقد الدولي للقضاء على الاستعمار ، تم برمجتها في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ . إلا أنه فيما يتعلق بالأنشطة المطلوبة في الفقرتين الفرعيتين ٥ (هـ) و ٥ (و) '٢' أعلاه ، ففي حالة اعتماد الجمعية العامة مشروع القرار A/46/L.22/Rev.1 ، سيلزم إدخال التعديلات التالية على سرد الأنشطة في إطار البنابين ٦ و ٣١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ على الوجه التالي :

الباب ٦ : المسائل السياسية الخاصة ، والتعاون الإقليمي ، والصاية وإنهاء الاستعمار

البرنامج الفرعي ٢ : الصاية وإنهاء الاستعمار ، الفقرة ٦-٢٨ ، النشاط ٢ (ب) '٦' تقديم خدمات فنية لحلقة دراسية لاستعراض التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل للعقد الدولي للقضاء على الاستعمار .

الباب ٣١ : الإعلام

البرنامج الفرعي ١ : الخدمات الترويجية

الفقرة ٢١-١٤ ، "تقرير المصير وإنهاء الاستعمار" .

(ج) نشر ملفات معلومات تحتوي على القرارات والمقررات الاسامية المتعلقة بإنهاء الاستعمار المادرة عن الأمم المتحدة من خلال توزيعها على الهيئات البرلمانية ، والمنظمات غير الحكومية ، ووسائل الإعلام ، والجامعات وما إليها باللغات الاسبانية والانكليزية والفرنسية (٥ ٠٠٠ نسخة لكل منها) ؛

(د) تطوير معرض الصور عن القضاء على الاستعمار في المقر وفي مراكز/ دوائر إعلام مختارة تابعة للأمم المتحدة .

هاء - الاحتياجات الإضافية بالكلفة الكاملة

١٢ - في ضوء الافتراض بأن اللجنة الخاصة بتنظيم حلقة دراسية واحدة في منطقة البحر الكاريبي لمدة ٤ أيام في نيسان/ابريل ١٩٩٢ ، ومع مراعاة الممارسة المعمول بها التي يؤذن بها للجنة الخاصة ، في إطار الاحكام ذات الصلة من قراري الجمعية العامة ١٦٥٤ (د - ١٦) المؤرخ في ٢٧ تشرين الثاني/توفمبر ١٩٦١ و ٢٦٢١ (د - ٢٥) المؤرخ في ١٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٠ بأن تجتمع في أماكن أخرى خارج مقر الأمم المتحدة في أي زمان ومكان قد تقتضيه هذه الاجتماعات للقيام بمهامها على الوجه الفعال ، يقدر أن تزيد الاحتياجات الإضافية على النحو التالي في إطار الأبواب ٦ ألف و ٣١ و ٣٢ :

<u>البياب</u>	<u>السرد</u>	<u>دولار</u>
الف -	نفقات السفر والإقامة وتكاليف التشغيل العامة	
٦ ألف (أ)	بعثات الاستقصاء (٣ أيام عمل)	٨ ٧٠٠
٦ ألف (ب)	الخدمات الفنية	
	بدل السفر وبدل الإقامة اليومي الذي يتقاضاه ٦ من ممثلي الدول الاعضاء و ١٤ ممثلا من الاقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي و ٢٥ مدعوا بمن فيهم ممثلون من منظمات إقليمية ومنظمات غير حكومية وخبراء و ٨ من الموظفين	١٠٨ ١٠٠
٣١ (ج)	احتياجات الإعلام (٤ موظفين)	٨ ٠٠٠
٦ ألف (هـ)	نفقات التشغيل العامة مجموع ألف	٥٠ ١٠٠ <u>١٧٤ ٩٠٠</u>

<u>البياب</u>	<u>السرد</u>	<u>دولار</u>
باء	احتياجات خدمة المؤتمرات	
٣٣	(أ) السفر والإقامة (٣٦ موظفا)	٣٠ ٨٠٠
	(ب) وشائق ما قبل الاجتماعات	٣١٩ ٤٠٠
	(ج) خدمة الاجتماعات	١٧ ٧٠٠
	(د) وشائق الاجتماعات	٣٦ ٣٠٠
	(هـ) وشائق ما بعد الاجتماعات	٥٤ ٨٠٠
	مجموع بباء	<u>٣٤٩ ٠٠٠</u>
	مجموع ألف وباء	<u>٥٢٣ ٩٠٠</u>

١٣ - ومن المقدر أن لا يمكن امتيعاب الاحتياجات البالغة ٥٥ ٠٠٠ دولار فيما يتعلق بالأنشطة الإعلامية التي متفطلع بها إدارة شؤون الإعلام ، التي ورد ذكرها في الفقرة ١٠ أعلاه ، ضمن الاعتمادات الواردة في إطار البياب ٣١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

واو - إمكانيات الامتيعاب

١٤ - من المتوقع أن يتسنى امتيعاب الاحتياجات الإضافية المتعلقة بالسفر والإقامة والتكاليف الأخرى (١٧٤ ٩٠٠ دولار) المشار إليها في الفقرة ١٢ أعلاه ، ضمن الموارد المقترحة في إطار البيابين ٦ ألف و ٣١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

١٥ - وفيما يتعلق بتكاليف خدمة المؤتمرات للحلقة الدراسية التي ورد ذكرها في الفقرة ١٢ أعلاه ، فإن البياب ٣٣ (خدمة المؤتمرات) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ يشمل اعتمادا ، لا للاجتماعات المعروفة وقت إعداد الميزانية فحسب ، بل للاجتماعات التي يُحتمل كذلك أن يؤذن بها بعد ذلك . وهذا الاعتماد يستند الى الخبرة الماضية ، ويفترض أن عدد وتوزيع الاجتماعات والمؤتمرات في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ سوف يكونان متسقين مع نمط الاجتماعات في السنوات الماضية .

وعلى هذا الأساس ، فمن المقدر ألا تكون الموارد الإضافية البالغة ٣٤٩ ٠٠٠ دولار مطلوبة في إطار الباب ٣٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ كنتيجة اعتماد مشروع القرار .

١٦ - ومن المقدر أن الاحتياجات البالغة ٥٥ ٠٠٠ دولار لتوزيع ملفات المعلومات وتطوير عروض الصور المتعلقة بإنهاء الاستعمار لا يمكن استيعابها .

زاي - صندوق الطوارئ

١٧ - تجدر الإشارة إلى أنه طبقاً للإجراء الذي أقرته الجمعية العامة في قرارها ٢١٣/٤١ المؤرخ في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، ينشأ صندوق طوارئ لكل فترة سنتين لاستيعاب النفقات الإضافية الناجمة عن ولايات تشريعية لم ترصد لها اعتمادات في الميزانية البرنامجية المقترحة . وبموجب الإجراء نفسه ، فإذا ما اقتُرحت نفقات إضافية تتجاوز الموارد المتاحة من صندوق الطوارئ ، فإن هذه الأنشطة لا يمكن تنفيذها إلا عن طريق نقل موارد من المجالات ذات الأولوية الدنيا أو إدخال تعديلات على الأنشطة القائمة . وفي غير ذلك من الحالات يتعين إرجاء مثل هذه الأنشطة الإضافية إلى فترة سنتين قادمة . وسوف يقدم بيان موحد بجميع الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة إلى الجمعية العامة قرب نهاية دورتها الحالية .

١٨ - ولم يحدد أي نشاط لإنهائه أو تأجيله أو تقليصه أو تعديله في إطار الباب ٣١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ ، بغية تنفيذ الأنشطة الإعلامية المقترحة بموجب الفقرة ١٠ أعلاه . فإذا ما لم يثبت أن بالإمكان تلبية تكاليف هذه الأنشطة من واقع صندوق الطوارئ ، فلسوف يتعين تأجيل الأنشطة ، على نحو ما يرد في المبادئ التوجيهية لاستخدام صندوق الطوارئ ، التي اعتمدها الجمعية العامة في القرار ٢١١/٤٢ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ .

حاء - الخلاصة

١٩ - على أساس المعلومات الواردة أعلاه ، يقدر أنه ، في حالة قيام الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار A/46/L.22/Rev.1 ، فلسوف يلزم اعتماد إضافي بمبلغ ٥٥ ٠٠٠ دولار في إطار الباب ٣١ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ .

الحواشي

- (١) - A/46/634/Rev.1
- (٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والاربعون ، الملحق رقم ٦ (A/45/6/Rev.1) ، المجلد الاول .
- (٣) المرجع نفسه ، المجلد الثاني .
- (٤) المرجع نفسه ، الدورة السادسة والاربعون ، الملحق رقم ٦ (A/46/6/Rev.1) ، المجلد الاول .
- (٥) المرجع نفسه ، المجلد الثاني .
- (٦) قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) .
